

Doplňující plachetní směrnice pro závod
Supplementary Sailing Instructions for the event

Bobule regata

Pohár ČR – Optimist, ILCA 4, 29er, RS Feva

CTL 262160; 12.09.2026 – 13.09.2026

YC Dyje, Česká republika

1	Rules	Pravidla
1.1	Notation [NP] in an instruction means that a breach of the instruction will not be grounds for protest by a boat or a request for redress. This is a change 60.1 and 61.1(a) RRS.	Značka [NP] v plachetních směrnicích znamená, že na porušení tohoto pravidla nemůže být podán protest jinou lodí nebo žádost o nápravu. Toto je změna pravidla 60.1 a 61.1 (a) ZPJ.
1.2	The national regulations of the Czech Sailing Association will be applied in the race https://online.sailing.cz/prescriptions	V závodě budou uplatněny národní předpisy Českého svazu jachtingu https://online.sailing.cz/prescriptions
2	Noticeboard and Changes to sailing instructions	Nástěnka a Změny plachetních směrnic
2.1	Official notice board will be notice board located close to the Race Office and additionally all information will be posted on the online electronical notice board https://www.sailing.cz/noticeboard/262160	Oficiální vývěsní tabule je nástěnka umístěná nedaleko kanceláře závodu a dále budou všechny informace zveřejňovány na online elektronické nástěnce https://www.sailing.cz/noticeboard/262160
2.2	Online notice board of Protest committee is: https://online.sailing.cz/bobule	Protestní komise bude používat pouze online elektronickou nástěnku: https://online.sailing.cz/bobule
2.3	Any changes to the sailing instructions will be posted on the official notice board no later than 60 minutes before it takes effect, except that any change to the schedule of races will be posted by 21:00 on the day before it will take effect. This is an change S3.1 RRS.	Změny plachetních směrnic budou zveřejněny na oficiální vývěsní tabuli nejpozději 60 minut před tím, než vstoupí v platnost, s výjimkou, že jakákoliv změna časového plánu bude vyvěšena nejpozději do 21:00 hod. před dnem, kdy nabude platnosti. Toto je změna pravidla S3.1 ZPJ.
3	Signals made ashore	Znamení dávána na břehu
3.1	Signals made ashore will be displayed on flagpoles located in front of the Race Office For Course ALFA under the pennant 1 (ICS). For Course BRAVO under the pennant 2 (ICS).	Znamení dávána na břehu budou vztyčena na stožáru nedaleko kanceláře závodu. Pro okruh ALFA pod plamencem 1 (ICS). Pro okruh BRAVO pod plamencem 2 (ICS).
3.2	When the flag AP is hoisted ashore, '1 minute' is replaced with 'not less than 30 minutes' in the race signal AP. This is a change to RRS Race Signals	Když je vlajka AP vyvěšena na břehu, je „1 minuta“ zaměněna za „ne méně než 30 minut“ v závodním znamení AP. Toto je změna Znamení závodu ZPJ.
3.3 [DP]	When the flag AP over H is hoisted ashore means: "Boats shall not go afloat." This is addition to RRS Race Signals.	Když je vlajka AP nad H vyvěšena na břehu znamená to: „Lodě nesmí vyplouvat!“ Toto je doplnění Znamení závodu ZPJ.
4	Schedule of races	Časový plán rozjížděk
4.1	Time schedule is published in the Notice of Race.	Časový plán je uveden ve vypsání závodu.
4.2 [NP]	No warning signal will be made after 14:55 on the last day of the regatta.	Poslední den závodu nebude žádné vyzývací znamení dáno po 14:55.
4.3	The race is scheduled for 8 heats for all classes.	Závod je pro všechny třídy vypsán na 8 rozjížděk
4.4 [NP]	The race committee plans to sail a maximum of 4 races per day.	Závodní komise plánuje plachtit maximálně 4 rozjížděky denně.
5	The courses	Dráha a značky
5.1	Course layout and marks will be published in the SI Appendix A for ALFA course and in the SI Appendix B for Bravo course.	Schéma dráhy a značek budou uvedeny v příloze A těchto plachetních směrnic pro okruh ALFA a v příloze B těchto plachetních směrnic pro okruh BRAVO.

6	Class flag	Vlajky tříd
	Course ALFA : • Optimist – class flag or „O“ (ICS) • ILCA 4 – class flag or „D“ (ICS) Course BRAVO : • 29er – class flag or „F“ (ICS) • RS Feva – class flag with yellow-green base	Okruh ALFA : • Optimist – vlajka třídy nebo „O“ (ICS) • ILCA 4 – vlajka třídy nebo „D“ (ICS) Okruh BRAVO : • 29er – vlajka třídy nebo „F“ (ICS) • RS Feva – vlajka třídy, žlutozelený podklad
7	The start	Starty
7.1	A boat starting later than 4 minutes after her starting signal will be scored Did Not Start (DNS). This is an addition RRS 35, A5.1 a A5.2	Loď, startující později než 4 minuty po svém startovním znamení bude bez projednání bodována jako nestartující (DNS). To je doplnění pravidla 35, A5.1 a A5.2 ZPJ
7.2 [NP]	If wind speed does not reach 2.5 m/s, measured at the deck level, no races will be started.	Žádná rozjíždka nebude startována v případě, že síla větru nedosáhne hranice alespoň 2.5 m/s, měřeno na úrovni paluby.
7.3	To alert boats that a race or sequence of races will begin soon, the orange starting line flag will be displayed with one sound at least TWO (2) minutes before a warning signal is made. This is an change S5.2.	K upozornění lodí, že rozjíždka nebo řada rozjížděk brzy začne, bude vztyčena oranžová vlajka označující startovní čáru s jedním zvukovým znamením alespoň dvě minuty před vyzývacím znamením. Toto je změna pravidla S5.2 ZPJ.
8	Penalties	Tresty
8.1	RRS Appendix P (Special procedures for rule 42) will apply.	Během závodu bude uplatněn Dodatek P ZPJ (Speciální procedury pro pravidlo 42).
8.2	RRS Appendix T (Post race voluntary penalties and Arbitration) will be apply.	Bude uplatněn Dodatek T ZPJ (Dobrovolné tresty a Arbitráž).
8.3	For the 29er and RS Feva boat classes, rule 44.1 'two-turn penalty' is changing, being replaced by a 'one-turn' penalty.	Pro lodní třídu 29er a RS Feva se mění pravidlo 44.1 „dvojotáčkový trest“, je nahrazen za „jednotáčkový“ trest.
8.4	For the 29er boat class - Rules P2.1 to P2.3 are canceled and replaced with the following: When a boat is penalized under rule P1.2, its penalty is a 'one-turn penalty' according to rule 44.2 of the Racing Rules of Sailing. If it doesn't take this penalty, it will be disqualified (DSQ) without a hearing.	Pro lodní třídu 29er - Pravidla P2.1 až P2.3 jsou zrušena a nahrazena následujícím: Když je loď penalizována dle pravidla P1.2 jejím trestem je „jednotáčkový trest“ dle pravidla 44.2 ZPJ. Pokud tento trest nepřijme bude diskvalifikována (DSQ) bez projednání.
9[NP]	Time limits	Časové limity
9.1	The finish window is 15 minutes.	Cílový limit je 15 minut.
9.2	The Race Time Limit is 60 minutes.	Časový limit rozjíždky je 60 minut.
10	Protest and request for redress	Protesty a žádosti o nápravu
10.1	Protests and requests for correction can ONLY be made through the online system which is published on the online electronic bulletin board, as well as a request for a change of equipment, a request for a review of the rating, filling out an admission form punishments. The times and results of the hearings, information on the cancellation of ZPJ 42, etc. will also be listed here. Protests and requests for correction must be delivered within the appropriate time limit. This is an addition to RRS 60.3 and 61.2.	Protesty a žádosti o nápravu mohou být podány POUZE prostřednictvím online systému, který je zveřejněn na online elektronické vývěsní tabuli, stejně jako žádost o změnu vybavení, žádost o přezkoumání hodnocení, vyplnění formuláře o přijetí trestů. Na tomto místě budou také uvedeny časy projednávání a výsledky projednávání, informace o zrušení ZPJ 42 atd. Protesty a žádosti o nápravu musí být doručeny v příslušném časovém limitu. Toto je doplnění pravidla 60.3 a 61.2 ZPJ.
11	Scoring	Bodování
11.1	One race is required to be completed to constitute a series.	1 dokončená rozjíždka je vyžadována pro platnost závodu.

Bobule regata

11.2	Three races are required to be completed to constitute a Czech National Cup.	3 dokončené rozjíždky jsou vyžadovány pro platnost závodu jako Pohár ČR.
11.3	When fewer than 4 races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores.	Pokud je dokončeno méně než 4 rozjíždky, bodové hodnocení lodě bude součet hodnocení z jednotlivých rozjížděk.
11.4	When 8 races have been completed, a board's series score shall be the total of her race scores excluding her two worst scores.	Pokud bude dokončeno 8 rozjížděk, bude výsledné bodové skóre lodě součet všech jejích umístění s vyškrtnutím dvou nejhorších umístění.
11.5	To request correction of an alleged error in posted race or series results, a boat shall complete a scoring enquiry form available	Lodě, které se domnívají, že byly hodnoceny nesprávně mohou vyplnit příslušný formulář
12	Support boats [NP]; [DP]	Podpůrné čluny [NP]; [DP]
12.1	Authorization of the operation of support boats is governed by the Notice of race. All support boats have to be registered with the Race Committee.	Povolení provozu doprovodných člunů se řídí Vypsáním závodu. Čluny, kterým bylo pořadatelem umožněno plout v prostoru závodu, se musí registrovat u Závodní komise.
12.2	Support boats shall stay outside the racing area of all classes and shall keep clear of any racing boat.	Čluny se musí pohybovat mimo závodní prostor všech tříd, navíc nesmí překážet jakékoliv závodící lodi.
12.3	Race area is defined as an area, where boats which are racing may show up extended by 50 metres to all directions.	Závodní prostor je definován jako prostor, kde se mohou závodící lodě vyskytovat rozšířený o 50 metrů všemi směry.
12.4	SI Instructions 12.1, 12.2 a 12.3 does not apply during rescue operations. Rescue operations are signaled by hoisted flag V (ICS Victor).	Instrukce 12.1, 12.2 a 12.3 DPS neplatí při záchranných operacích. Záchranné operace se signalizují vztyčením vlajky V (ICS Victor).
12.5	Support boats must be equipped with a VHF station and monitor VHF channel : Course ALFA – 72 Course BRAVO – 74	Podpůrné čluny musejí být vybaveny stanicí VHF a monitorovat kanál VHF : Okruh ALFA : 72 Okruh BRAVO : 74
13	Substitution of competitors or equipment [NP]; [DP]	Změna závodníka nebo vybavení [NP]; [DP]
13.1	Substitution of competitors or equipment will not be allowed without prior approval of the race committee.	Změna závodníka nebo vybavení nebude povolena bez předchozího souhlasu závodní komise.
13.2	Boats can carry electronic equipment intended for making audiovisual recordings. This is a change to the relevant class rules for all boat classes.	Lodě mohou nést elektronické zařízení určené k pořizování audiovizuálního záznamu. Toto je změna příslušných třídových pravidel všech lodních tříd.
14 [NP]	Official boats [NP]	Oficiální čluny [NP]
14.1	Official boats will be identified as follows: Race committee: white flag with "RC" JURY: white or yellow flag with "JURY" Media: white flag with "MEDIA"	Oficiální čluny budou označeny následovně: Závodní komise: bílá vlajka s nápisem „RC“ JURY: bílá nebo žlutá vlajka s nápisem „JURY“ Média: bílá vlajka s nápisem „MEDIA“

APPENDIX A OF SAILING INSTRUCTIONS – COURSE ALFA (OPTIMIST, ILCA 4)

(1)

(2)

Finish

(o) — (F)

(o)----start----- (S)

(4A)

(4B)

1	The course	Trať
A1.1	The courses, including the mark rounding, are as follows:	Jednotlivé typy drah, včetně pořadí obeplouvaných značek jsou následující:
	- Optimist : Start – 1 – 2 – (gate 4A/4B) – Finish - ILCA 4 : Start – 1 – 2 – (gate 4A/4B) – Finish	
A1.2	All marks except for the gate shall be left to port.	Všechny značky kromě brány mají být obepluty levobokem.
A1.3	The gate marks may be replaced by a single mark. In this case the remaining mark will be left on port.	Značky brány mohou být nahrazeny samostatnou značkou. V tomto případě má být obepluta levobokem.
A2	Marks	Značky
A2.1	Marks 1; 2 will be yellow inflatable pyramids. Marks 4A; 4B will be orange inflatable pyramids. Finish will be blue ball.	Značky 1; 2 budou žluté nafukovací jehlany. Značky 4A; 4B budou oranžové nafukovací jehlany. Cílová značka bude modrý nafukovací balón.

Bobule regata

A2.2	Starting line will be between: (a) between staffs displaying orange flags on the starting marks, (b) between a staff displaying an orange flag at the starboard end of starting marks and the course side of the port end yellow starting mark.	Startovní čára bude mezi: (a) stožáry s vyvěšenou oranžovou vlajkou na lodích závodní komise, nebo (b) stožárem s vyvěšenou oranžovou vlajkou na lodi závodní komise na pravé straně startovní čáry a žlutou značkou na levé straně startovní čáry.
------	---	---

7.9.2026

Soušek Martin, hlavní rozhodčí pro okruh ALFA

APPENDIX B OF SAILING INSTRUCTIONS – COURSE BRAVO

(29er, RS Feva)

(1a)

(1)

(2a) (2b)

(f)

/ Cíl (Finish)

(s) -----Start----- (ZK)

Bobule regata

B1	The course	Trať
B1.1	The courses, including the mark rounding, are as follows:	Jednotlivé typy drah, včetně pořadí obeplouvaných značek jsou následující:
	• 29er : Start – 1a – 2a/2b – 1a – 2b – Cíl (Finish) • RS Feva : Start – 1 - 2a/2b – 1 – 2b – Cíl (Finish)	
B1.2	Marks 2a,2b are gate. All marks except for the gate shall be left to port.	Značky 2a, 2b tvoří bránu. Všechny značky kromě brány mají být obepluty levobokem.
B1.3	The gate marks may be replaced by a single mark. In this case the remaining mark will be left on port.	Značky brány mohou být nahrazeny samostatnou značkou. V tomto případě má být obepluta levobokem.
B2	Marks	Značky
B2.1	Marks 2a; 2b will be yellow inflatable pyramids. Mark 1a will be red inflatable pyramid. Mark 1 will be yellow inflatable pyramid. Finish will be blue ball.	Značky 2a; 2b budou žluté nafukovací jehlany. Značka 1a bude červený nafukovací jehlan. Značka 1 bude žlutý nafukovací jehlan. Cílová značka (f) bude modrý nafukovací balón.
B2.2	Starting line will be between a staff displaying an orange flag at the starboard end of starting marks and the course side of the port end yellow starting mark. Start mark will be yellow ball.	Startovní čára bude mezi stožárem s vyvěšenou oranžovou vlajkou na lodi závodní komise na pravé straně startovní čáry a žlutou značkou na levé straně startovní čáry. Startovní značka (s) bude žlutý nafukovací balón.
B2.3	The race committee may move the course marker without signaling before the first boat has passed the previous marker, which begins the leg to the marker being moved. This is a change to rule 33 RRS.	Závodní komise může bez signalizace posunout značku dráhy před tím, než první loď obepluje předchozí značku, která zahajuje úsek ke značce, která je posouvána. Toto je změna pravidla 33 ZPJ.